

LE CARATTERISTICHE UNICHE DI UNA
COMANDULLI

Struttura macchina in acciaio elettrosaldato
completamente lavorata in alesatrice.

Carter principali in acciaio inox.

Possibilità di lavorare senza barra di contrasto
grazie allo speciale sistema di scorrimento del
nastro su rulli folli guidato da apposite
scanalature, ed all'ancoraggio del pezzo
mediante pistoni pneumatici.

Erogazione centrale dell'acqua da ogni singolo
mandrino.

Comandi di ogni singolo mandrino indipendenti.

Possibilità di eseguire contemporaneamente la
lucidatura di coste diritte su pezzi di spessore
diversi.

Vasca raccolta acqua con due scarichi laterali.

THE EXCLUSIVE FEATURES OF A COMANDULLI
MACHINE

Steel structure, electrowelded, fully worked by
milling machines.

Main covers in stainless steel.

Ability to work without the contrast bar, thanks
to special systems on the conveyor belt: idle
rollers and a tooth under the belt. Also
pneumatic pistons avoid that the slabs move.

Water is delivered from the center of every
spindle.

Each spindle is independent.

Possibility of polishing straight edges on slab of
different thickness and size, one after the other.

Water collecting tank equipped with two
outlets.

DIE BESONDEREN
KONSTRUKTIONSMERKMALE EINER
COMANDULLI-KANTENSCHLEIFMASCHINE

Sorgfältig bearbeitete, verwindungs- und
vibrationfreie Stahlrahmenkonstruktion.

Die wesentlichen Schutzhauben und
Abdeckungen aus Edelstahl.

Perfekte Werkstückfixierung durch
pneumatisch gesteuerte Einzelanpresszylinder.

Exakte, leichtgängige, keilnutprofilierte und
abriebmindernde
Förderband-Rollenunterkonstruktion.

Zentrale Wasserzuführung bei den
Stirnflächenmotoren.

Separate Steuerung (Ein-/Aus, Zu-/Rückstellung,
Druck) jedes Einzelnen Stirnflächen- und
Fasenmotors.

Möglichkeit der aufeinanderfolgenden
Bearbeitung der Stirnflächenkanten und
Fasen bei Werkstücken unterschiedlicher
Stärke und Form ohne Korrekturnotwendigkeit.

Brauchwasser-Auffangwanne.



MACCHINARI PER LA LAVORAZIONE DEL MARMO, DEL GRANITO ED AFFINI

MACHINES TO PROCESS MARBLE, GRANITE, ENGINEERED QUARTZ STONES AND CERAMIC TILES

MASCHINEN FÜR DIE BEARBEITUNG VON NATURSTEIN UND KOMPOSITMATERIAL

EDILUX



COMANDULLI COSTRUZIONI MECCANICHE SRL

26012 CASTELLEONE (CR) - ITALY

VIA MEDAGLIE D'ARGENTO, 20

TEL. +39.0374.56161

FAX +39.0374.57888

www.comandulli.it - info@comandulli.it

bisso Dal 1887

DIVISIONE BISSO GRUPPO COMANDULLI



I dati esposti si intendono forniti a titolo indicativo. La Comandulli si riserva di effettuare qualsiasi modifica senza preavviso.

The quoted data are only approximate. Comandulli reserves the right to modify them without notice at any time.

Technische Daten und Abbildungen sind unverbindlich. Änderungen ohne Vorankündigung müssen wir uns vorbehalten, da die Produkte einer ständigen Weiterentwicklung unterliegen.



AZIENDA CERTIFICATA UNI EN ISO 9001:2008

Member of:



CONFINDUSTRIA MARMOMACCHINE
ASSOMARMOMACCHINE



EDILUX

LE DOTAZIONI

Vi presentiamo il nostro concetto di completezza

- Calibratore inclinabile a 90°
- Serie mandrini per la costa (flottanti)
- Serie mandrini per biselli
- Mandrino gocciolatoio o tagliolama
- Barra estendibile per sostenere pezzi di grandi dimensioni
- Rulliere di carico e scarico materiali

EQUIPMENTS

Our key points

- Calibrator/gauging tilting to 90°
- Spindles for the edge (floating)
- Spindles for the bevells
- Spindle for lower groove or upper grooves
- Extendible bar to support bigger slabs
- Tables for slabs loading/unloading

DIE AUSSTATTUNGEN

Hier unser Ausstattungskonzept

- Kalibriermotor 90° schwenkbar.
- Stirnflächenmotore mit zuschalbarer Flottierung
- Fasenmotore
- Motor für Sägeschnitte und Wassernase
- Verbreiterungsrollbahn
- Ein-/Auslaufrillbahn

GLI OPTIONALS

C'è sempre spazio per qualche desiderio in più

- Motorizzazione posizionamento gruppi calibratore, gocciolatoio/tagliolama
- Mandrino verticale per la levigatura del risvolto
- Mandrino verticale per la bocciardatura sul piano della lastra
- Mandrino tagliolama contrapposto (doppio tagliolama)
- Impianto di lubrificazione automatica centralizzato

OPTIONS

There is always room for some more desire

- Motorized gauging, lower/upper groove unit positioning
- Automatic bevelling spindles
- Automatic lock for generating spindle diamond tool
- Vertical spindle for calibrated strip polishing
- Vertical spindle for bushhammering of the slab surface
- Opposite upper groove spindle (double upper groove)
- Centralized automatic lubrication system

DIE ZUSATZAUSSTATTUNGEN

- Motorische programmierbare Zu-/Rückstellung für Kalibrier- und Sägemotor
- Vertikaler Nachschleifmotor für den Kalibrierstreifen
- Vertikalmotor für die Herstellung eines Stock-Streifens
- Sägemotor für gegenüberliegende Parallelschnitte
- Automatische Zentralschmierung

LA PIÙ FAMOSA E POTENTE PER LA COSTA
DIRITTA SUL MERCATO.
THE MOST POPULAR AND POWERFUL
MACHINE IN THE MARKET FOR FLAT POLISH
EINE DER BEKANNTESTEN UND
LEISTUNGSSTÄRKSTEN MASCHINEN AUF DEM
MARKT



APRILE 2015

ITALIANO - ENGLISH - DEUTSCH

CREATA PER L'ESSENZIALE: LA QUALITÀ

EDILUX: il dettaglio che fa la differenza.

Lucidacoste automatiche a nastro plurimandrino realizzate con moderne concezioni ed accorgimenti strutturali, si distinguono per l'alta produttività ed il livello altamente qualitativo di lavorazione su qualsiasi tipo di materiale lapideo. Su manufatti per l'edilizia, l'arredamento e l'arte funeraria sono in grado di eseguire simultaneamente: calibratura, lucidatura coste diritte, bisellatura, gocciolatorio o tagliolama.

COMANDULLI CRESCE CON VOI

Oltre 12.000 macchine funzionanti nel mondo, racchiudono la tradizione e l'esperienza di una azienda, che da più di quarant'anni pone sul mercato il suo dinamismo nel ricercare e sviluppare nuove soluzioni. COMANDULLI ascoltando la voce di chi lavora ogni giorno nel settore della pietra, analizza il presente per scrivere il futuro.

Da 12.000 Macchinari funzionanti nel mondo;
40 Anni di esperienza;
25 Tecnici che assicurano l'assistenza post-vendita;
2 Stabilimenti con 17.000 mq coperti.

CREATE FOR THE ESSENTIAL THING: QUALITY

EDILUX: the detail that makes the difference.

Automatic multi-spindle belt edge polishing machines, manufactured according to the up-to-date concepts and structural principles, they are remarkable for their performance and production on every kind of material. On materials used in the building field, furnishings and monuments they are able to carry out at the same time: gauging/calibration, straight edge polishing, bevels, lower or upper grooves.

COMANDULLI GROWS WITH YOU

More than 12.000 working machines all over the world represent the tradition and experience of a Company that, for more than 40 years, is dynamic on the market in order to research and develop new solutions. The Comandulli Company pays attention to the voice of everyday-stone workers and analyse the present to write the future.

Da 12.000 Working machines all over the World;
40 Years of experience;
25 Technicians that guarantee complete after-sale assistance;
2 Buildings 17.000 indoor squae metres.

KONZIPIERT FÜR DAS WESENTLICHE: DIE QUALITÄT

EDILUX: der Unterschied liegt im Detail
Automatische Band-Kantenschleifmaschine, konzipiert und realisiert nach dem neuesten Wissen im modernen Maschinenbau. Eine Maschine die sich auszeichnet durch ihre hohe Produktivität und das hohe Qualitätsniveau bei der Bearbeitung von Naturstein und Komposimaterial für den anspruchsvollen Innenausbau und den Außenbereich. Mit der Kantenschleifmaschine Edilux können (unter Verwendung der entsprechenden optionalen Zusatzausstattungen) Bearbeitungen wie Kalibrieren, gerade Kanten, Fasen, Sägeschnitte und anderes mehr, in einem Arbeitsgang ausgeführt werden.

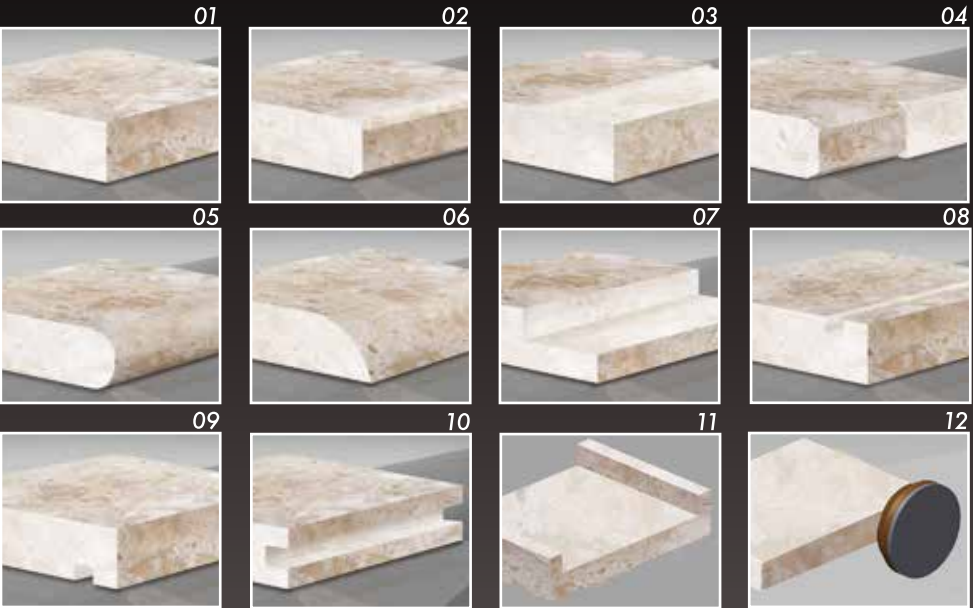
COMANDULLI GEWACHSEN MIT DEN MARKTANFORDERUNGEN

Über 12.000 weltweit im Einsatz befindliche Maschinen begründen die Tradition und Erfahrung eines Maschinenbauunternehmens das seit mehr als 40 Jahren mit seiner Dynamik aktiv auf dem Markt forscht und immer neue Lösungen entwickelt. Comandulli hört auf diejenigen die täglich den Stein bearbeiten, analysiert diese Aussagen und lässt sie in die Entwicklung einfließen.

Da 12.000 weltweit ausgelieferte Maschinen;
40 Jahre Erfahrung;
25 Techniker weltweit für den Kundendienst;
2 Werkhallen mit insgesamt 17.000 qm überdacht.

LE LAVORAZIONI DI SERIE WORKINGS SERIENBEARBEITUNGEN

- 01 Costa diritta - Flat edge - Stirnflächenkante
- 02 Smussatura - Beveling - Ober-/Unterfase
- 03 Calibratura - Calibrated - Kalibrieren
- 04 Costa piana parziale - Partial jobs on straigth edges - Teilbearbeitung
- 05 Toro (non lucido) - Bullnose (not polished) - Rundstab (nicht poliert, ausgeführt mit Profilwerkzeug)
- 06 Becco di civetta - Half bullnose - Halbstab (nicht poliert, ausgeführt mir Profilwerkzeug)
- 07 Scuretto - Rebate - Ausklinkung
- 08 Gocciolatoio superiore - Upper groove - Sägeschnitt/Wassernase oben
- 09 Gocciolatoio inferiore - Under cut - Sägeschnitt/Wassernase unten
- 10 Slot - Slotting - Nut in Stirnflächenkante
- 11 Lavorazione pezzi speciali - Special pieces working - Bearbeitung von Spezialstücken
- 12 Rettifica costa - Edge rectification - Kalibrierung Stirnflächenkante



OPTIONS:



Tastatore per smusso di precisione con regolazione micrometrica.
High accuracy and precision bevels with lock device.
Patent angemeldet
Abtastvorrichtung mit Maß-Skala zur präzisen Voreinstellung der Fassenbreite.



OPTIONALS - OPTIONS - ZUSATZAUSSTATTUNGEN:

- 13 Slot cieco - Automatic horizontal slotting - Programmierbarer Ein-/Ausschnitt in die Stirnflächenkante
- 14 Tagliolama cieco - Automatic vertical cuts - Programmierbarer Ein-/Ausschnitt oben
- 15 Doppio tagliolama - Vertical cuts - Paralleler Sägeschnitt oben
- 16 Doppio tagliolama cieco - Automatic doubled vertical cuts - Programmierbarer paralleler Sägeschnitt oben
- 17 Levigatura fascia calibrata - Calibrated strip smoothing - Nachschleifen des Kalibrierstreifens
- 18 Bocciardatura cieca - Bush-hammering - Programmierbare Zu-/Rückstellung eines Stockwerkzeugs